

ENCUENTRO DE *ÉCOLE DES ÉCOLES* EN MILÁN, DICIEMBRE 2011

PIÙ CULTURA MENO PAURA

La asociación de Escuelas de Teatro *ÉCOLE DES ÉCOLES* con ayuda del **programa Grundtvig** de la U.E, organizó un encuentro dramático el pasado diciembre en Milán (Italia) en el que bajo el lema: *PIÙ CULTURA MENO PAURA* (*más cultura, menos miedo*) se abordó el tema de la **INMIGRACIÓN**.

El encuentro se llevó a cabo los días 15 y 16 de diciembre en L'Accademia dei Filodrammatici, escuela privada de formación de actores con más de dos siglos de antigüedad, fundada a partir de los ideales de la Francia revolucionaria.

En representación de la RESAD asistimos Rosario Amador, (Advisory Board), Izaskun Azurmendi (Jefa del Departamento de Promoción y Relaciones Internacionales), Juanjo de la Fuente (antiguo encargado de la gestión de Grundtvig), Juan Ollero (Administrador de la Fundación José Estruch) y yo mismo, como representante de nuestro departamento.

Además de la formación actoral, L'Accademia organiza seminarios dramáticos de varias semanas de duración centrados en textos contemporáneos con especial contenido social. En estos seminarios el autor del texto elegido es invitado a participar muy activamente desde el inicio hasta el día de la muestra con público. La información de esta actividad corrió a cargo de su responsable, Tiziana Bergamaschi.

Los contenidos más directamente ligados a la emigración se desarrollaron a lo largo de dos sesiones, de acuerdo al programa que más adelante detallo y resumo. Se pueden consultar extensamente en la página de la RESAD: Relaciones Internacionales-Erasmus- Grundtvig.

La asistencia a estos encuentros es de especial importancia para los miembros de nuestro departamento pues ofrecen la ocasión de acceder a información de primera mano sobre aspectos académicos y organizativos en otras escuelas, además de, como en este caso, ayudar a profundizar en la temática que muchos de nosotros tratamos en nuestros textos.

Julio Escalada/Enero 2012

Detalle y breve resumen de las ponencias, exposiciones, testimonios y representaciones:

- **Ponencia: *Incontri con la drammaturgia, 1***

Ponentes: Antonia Chiodi y Donella Giacotti (responsables de la dirección de *l'Accademia*).

Tema tratado: Historia, ideario y forma de organización de *l'Accademia*.

- **Exposición: *Incontri con la dramaturgia, 2***

Disertadora: Tiziana Bergamaschi (responsable de los seminarios de la Academia)

Tema tratado: Qué son y en qué consisten los seminarios de dramaturgia de L'Accademia.

- **Exposición: *The mediterranean Agora***

Disertador y exposición: Medhat Shafik; Egipto, artista figurativo.

Tema y contenidos: Qué significa la idea de Mediterráneo/Proyección de imágenes sus instalaciones plásticas.

- **Exposición: *Art as a means for social and economic development/ Art as a bridge between two countries.***

Disertador y exposición: Modou Gueye; Senegal; mediador cultural, actor, director.

Tema y contenidos: Disertación sobre la realidad del emigrante africano/Explicación del programa de intercambio cultural Italo-senegalés de ida y vuelta/Proyectos futuros: Edición de un libro de fábulas africanas/ Importancia de la figura del Griot “contador- cantador de historias” en la cultura senegalesa/ Proyección de imágenes de su actividad.

- **Exposición : *Cameroon allée- retour***

Disertadores: Leonardo Gazzola ; Italia, actor y director y Laura Zeolla; Italia, actriz y estudiante de L'Accademia

Tema/s: L Gazzola: Experiencia de trabajar en italiano con personas que hablan otro idioma./ Características del teatro africano: no *characters*, aspecto narrativo, utilización del lenguaje, carácter lúdico...

L. Zeolla: Aspectos relativos a la experiencia de una puesta en escena en Camerún.

- **Testimonio: *To know the other***

Disertador: Joseph Sassou from; Togo, mediador cultural

Tema: Labores llevadas a cabo por la asociación *Italia – Afriaca* a favor de los derechos humanos en los colegios italianos.

- **Encuentro con** Jessica Costa Moreno, inmigrante de segunda generación de Cabo Verde. Estudiante de derecho. Ganadora de la competición de textos teatrales de l'Accademia.
- **Disertadora:** Jessica Moreno
- **Tema:** Testimonio de J. Moreno sobre aspectos relativos a los inmigrantes de segunda generación en Italia, como, por ejemplo, las paradojas derivadas de las leyes de inmigración italianas.

Por otra parte relató su experiencia en el proceso de puesta en escena de la obra ganadora que le llevó a tener que reescribir parte de su texto.

- **Representación y posterior debate con el público del monólogo: *Les Invisibles***

Actor y director: Mohamed Ba from Senegal.

Tema: Historia de la esclavitud africana. En el posterior debate el actor explicó la importancia de la figura del “contador de historias” en ciertas partes del África subsahariana.

- **Testimonio:** Programa *Polaroyd*

Tema: Situación presente y estrategias realizadas por la asociación para la integración entre diferentes culturas.

- **Representación** de varias escenas del montaje *SUS* de Barrie Keeffe, dirigida por Bruno Fornasari y producida por el Teatro Filodrammatici en la temporada 2010/11/Posterior encuentro con los miembros de la compañía.
- **Lectura y posterior debate con el autor de la obra:** *The author and the context* de Zaki Youssef, leída por el mismo autor, de nacionalidad danesa y origen egipcio.